

## Se fosse dolce il canto

P. [?Pietro Vinci?]

Pietro Vinci (c.1525-1584)

*Il terzo libro de madrigali a5 voci* (Girolamo Scotto press, Venice, 1571)

5

Canto Se fos-se dol-ce il can - - to

Alto Se fos-se dol - ce il can-to, se\_\_\_ fos-se dol - ce il can - to,

Quinto Se fos-se dol-ce il can - to, il can-to, se\_\_\_ fos-se dol-

Tenore Se fos-se dol-ce il can - to, il\_\_

Basso Se fos-se dol - ce il can - to, se fos - se dol-

10

Del-le mie rau-che no-te e roz-zo sti - le, Al-me-n'in qual-che par - te,

se fos - se dol-ce il can - to Del-le mie rau-che no-te e roz-zo sti - le, Al - me-n'in qual-che par -

- ce il can - - - to Del-le mie rau-che no-te e roz-zo sti - le, Al-

- can - - - - - to Del-le mie rau-che no-te Al-me-n'in qual-che par -

- ce il can - - - - - to Del-le mie rau-che no-te

15

al - me - n'in qual-che par - te se non quan - to Pia-ce a voi al - ma

te, al - me - n'in qual-che par - te se non, se non quan - to Pia-ce a voi d'ag-gra-dir al -

me-n'in qual-che par-te, in qual - che par-te se non quan-to Pia-ce a voi d'ag-gra-dir

te se non quan - to Pia-ce a voi d'ag-gra-dir, d'ag-gra-dir al -

Al - me - n'in qual-che par - te se non quan - to Pia-ce a voi d'ag-gra-dir al -

20

gen-ti - - le, Dal Gan - ge si-no a Ti - le Io  
 ma gen-ti - - le, Dal Gan-ge si-no a Ti - le Io can - -  
 al - ma gen - ti - le, Dal Gan - ge in si - no a Ti - le Io can-te-rei,  
 ma gen-ti - - le, Dal Gan - ge, dal Gan - ge si-no a Ti - le Io can - te - rei  
 - ma gen - ti - le, Dal Gan - ge si - no a Ti - le Io can -

25

can - te-rei, Tar-qui - nia, i vo-stri ver - - - si V'han - no fat - t'im -  
 - te-rei, Tar-qui - nia, V'han-no fat-t'im-mor-tal da-gli In-di ai Per -  
 io can-te-rei, Tar-qui - nia, i vo - stri ver - - - si  
 i vo-stri ver - si V'han-no fat - t'im-mor -  
 - te-rei, Tar-qui - nia, V'han - no fat - t'im-mor-tal,

30

mor-tal da - gli In - di ai Per - si, da - gli In - di ai Per - si, io  
 - si, v'han - no fat - t'im-mor-tal da - gli In-di ai Per - si, io can - -  
 V'han - no fat - t'im-mor - tal da-gli In-di ai Per - si, io can-te-rei, Tar-qui - nia,  
 tal da-gli In-di ai Per - si, da-gli In - di ai Per - - si,  
 v'han-no fat - t'im-mor-tal da - gli In - di ai Per - - si, io can -

35

can - te-rei, Tar-qui - nia, i vo-stri ver - - - si v'han - no fat - t'im -  
 - te-rei, Tar-qui - nia, v'han-no fat-t'im-mor-tal da-gli In-di ai Per -  
 i vo-stri ver - si v'han-no fat - t'im-mor-  
 io can-te-rei, Tar-qui - nia, i vo - stri ver - - si  
 - te-rei, Tar-qui - nia, v'han - no fat - t'im-mor-tal,

40

mor-tal da - gli In - di ai Per-si, da - - gli In - - di ai Per - si.  
 - si, v'han - no fat - t'im-mor-tal da - gli In-di ai Per - - si.  
 tal da-gli In-di ai Per - si, da-gli In - di ai Per - - - - si.  
 v'han - no fat - t'im-mor - tal da - gli In - di ai Per - si.  
 v'han - no fat - t'im - mor-tal da - gli In - - di ai Per - - - si.

Se fosse dolce il canto  
 delle mie rauche note e rozzo stile,  
 almen' in qualche parte se non quanto  
 piace a voi d'aggradir alma gentile,  
 dal Gange in sino a Tile  
 io canterei, Tarquinia, i vostri versi  
 v'hanno fatti immortal dagli Indi ai Persi.

If my hoarse and rough voice  
 Were in some way sweet,  
 Even if not sweet enough to please you, kind soul,  
 From the Ganges to Thule  
 I would sing your verses, Tarquinia,  
 Which have immortalized you from India to Persia.  
*translation by Ashley Mulcahy (used with permission)*